

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

**Herausgeber:** Aînés

**Band:** 11 (1981)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Pro Senectute : pour la vieillesse

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PRO SENECTUTE

Pour la Vieillesse

NEUCHÂTEL

## Une permanence au Val-de-Travers

Commencé à Genève (voir «Aînés» n° 3/81), notre tour d'horizon des Centres Pro Senectute se poursuit à Neuchâtel. Ce canton, c'est 6 districts, 3 villes importantes (La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Le Locle), un beau littoral lacustre, un vaste plateau montagnard et deux vallées, le Val-de-Travers et le Val-de-Ruz. Très intense dans les grosses localités, l'activité de Pro Senectute s'est peu à peu étendue à la campagne. Nous avons demandé à Mlle Photini Droz, responsable de la Fondation suisse pour la Vieillesse dans le canton de Neuchâtel, de nous brosser un tableau de ces activités dont l'utilité n'est plus à souligner.

«Nous sommes, déclare Mlle Droz — il est bon de le rappeler! — un service d'aide et de conseils destiné à toutes les personnes âgées et leur famille. Ne nous cantonnons pas dans le vague: cette aide est multiple. Chacun peut avoir besoin de contacts humains, de renseignements précis, d'aide financière; chacun peut désirer être secondé pour une démarche, obtenir les repas à domicile, faire de la gymnastique, aller en vacances, participer à des activités de groupe...»

— *Parmi toutes ces activités, laquelle considérez-vous comme la plus importante?*

— C'est indiscutablement le Service social appelé aussi consultation individuelle. A l'aide financière s'ajoutent les démarches avec les caisses-maladie, l'AVS, les impôts, les gérances, etc. Le tout représente une dépense d'environ 100 000 francs par an. Au surplus nous apportons chaque année 11 000 repas à domicile. Dans le domaine de l'animation il faut citer les

### SECRÉTARIATS CANTONAUX :

Genève, 3, place de la Taconnerie (022) 21 04 33  
Lausanne, 49, rue du Maupas (021) 36 17 21  
**La Chaux-de-Fonds**, 27, rue du Parc (039) 23 20 20  
Bienne, 8, rue du Collège (032) 22 20 71  
**Délémont**, 49, avenue de la Gare (066) 22 30 68  
Tavannes, 4, rue du Pont (032) 91 21 20  
**Fribourg**, 26, rue Saint-Pierre (037) 22 41 53  
**Sion**, 7, rue des Tonneliers (027) 22 07 41

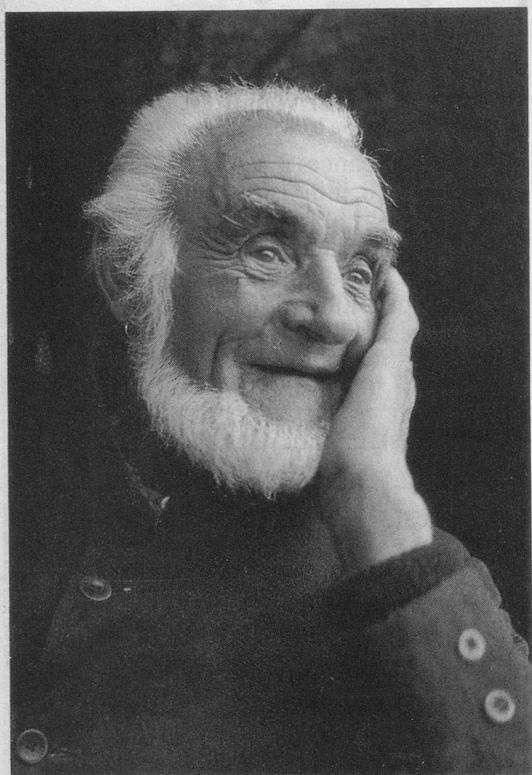
clubs de midi à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds, Le Locle, qui permettent aux intéressés de prendre un repas en commun une fois par mois. Il y a les ateliers d'animation où toute sorte de travaux sont réalisés dans la meilleure ambiance. Notre secteur vacances s'adresse surtout aux handicapés. Nous organisons des après-midi de ski de promenade, de natation, de gymnastique adaptés au 3<sup>e</sup> âge. Nous collaborons avec tout ce qui est soins à domicile (aides familiales, infirmières visiteuses, médecins) pour les démarches pour rentes à impotents, les problèmes financiers ou autres que nous signalé l'infirmière, par exemple. Notre souci principal est de maintenir les personnes à leur domicile le plus longtemps possible. Pro Senectute travaille dans les 6 districts neuchâtelois et collabore avec les services sociaux publics et privés.

— *Comment cette aide, ces activités se déplient-elles dans une vallée, le Val-de-Travers, par exemple?*

— Dans une perspective d'aide approfondie dans tous les districts, Pro Senectute a mis sur pied une permanence au Val-de-Travers, les lundis et jeudis matins, à Fleurier, **Grand-Rue 7**, tél. 038/61 35 05. Cette permanence existe depuis 6 mois. Elle est

◀ Une vieillesse heureuse, optimiste, souriante...

Des clubs partout, encouragés par Pro Senectute.



confiée à Mme Suzanne Suisse, assistante sociale attachée à Pro Senectute Neuchâtel.

«Le Val-de-Travers est une région qui se dépeuple en raison de la conjoncture, mais les 11 communes qu'il abrite comptent encore 11 645 habitants, dont 2264 bénéficiaires de l'AVS, soit le 20% de la population. Celle-ci, en raison notamment d'un climat souvent rigoureux et de la dispersion des lieux habités, vit quelque peu repliée sur elle-même. Ce que souhaite Pro Senectute, c'est ouvrir des portes de communication. D'où la création de cette permanence offerte à tous. C'est un lieu amical, accueillant, où le dialogue ne peut être que positif. Les personnes en âge d'AVS ne devraient pas hésiter à franchir ce seuil quand elles sont confrontées à des problèmes, des inquiétudes. Nous sommes là pour les aider. Nous souhaitons apporter par notre présence une ouverture au point de vue contact, à celui de la prévention, et être un rouage actif du maintien à domicile. Les personnes âgées doivent savoir qu'elles sont accueillies avec toute la discréetion souhaitable. La permanence s'occupe de problèmes de tous ordres, et quand le cas s'avère difficile parce que la personne ne peut se déplacer, Mme Suisse se rend à domicile. Certains villages ne possèdent plus de commerces indépendants autres que les camions ravitailleurs qui s'arrêtent sur la place publique. Nous essayons de mettre sur pied un service de repas à domicile. C'est dans l'air et ça se réalisera si la population réagit positivement.»

— *Et que se passe-t-il dans le domaine de l'animation au Val-de-Travers?*

— Un club de loisirs existe à Couvet, avec une chorale. Les chemins de fer régionaux accordent des conditions

La gym: toujours plus d'adeptes. Un grand rassemblement valaisan à Martigny.

spéciales aux personnes domiciliées dans les autres villages. A Couvet, Travers, Fleurier, Môtiers, Les Verrières, des cours de gymnastique pour aînés sont organisés. En hiver, le samedi après-midi, le ski de promenade attire toujours plus d'adeptes. Le club de Couvet est solide: il compte 300 membres et chaque réunion réunit 100 à 150 personnes. Une fête de fin d'année a lieu avec cadeaux, de même qu'une vente d'objets fabriqués par les membres. En été, à la veille de l'automne, c'est le jour bénit de la course annuelle. Je signale aussi qu'une UNI III avec réunions à Fleurier existe, indépendamment de Pro Senectute.

— *Pourquoi avoir choisi Fleurier pour y installer votre permanence?*

— Fleurier est central, et dès la création en 1979 du Centre œcuménique, une collaboration avec Pro Senectute s'est instaurée afin de déterminer la meilleure façon de répondre aux besoins des personnes âgées. Si, en dehors des jours de permanence, quelqu'un téléphone, les animateurs du Centre répondent. Cette collaboration interâges est des plus précieuses. Et les ateliers du Centre œcuménique accueillent avec plaisir les personnes âgées.

Mlle Droz conclut: «On ne le dira jamais assez: Pro Senectute c'est avant tout un accueil, une écoute, une aide. L'assistante sociale peut toujours aider. Nous ne voulons rien imposer, mais notre préoccupation majeure est de bâtir l'avenir avec les personnes âgées, avec leur collaboration». — g-

Précisons qu'un service d'aide familiale existe au Val-de-Travers, en collaboration avec Pro Senectute. Beaucoup de personnes âgées en ignorent l'existence. En voici l'adresse: Mme Christine Pluquet, Buttes, tél. 038/61 16 72.



## A VAUD

# Va et redécouvre ton pays

## Organisation des Nations unies Genève

Nous rappelons à tous ceux qui désirent visiter l'ONU avec nous que le délai d'inscription pour cette sortie échoit le 10 avril. Qu'on se le dise! Rappelons qu'il s'agit d'une excursion d'une demi-journée aux dates suivantes à choix: 4 ou 8 mai. Après la visite de l'édifice, un goûter sera servi. Et le retour s'effectuera par les rives du lac.

Nous insistons sur l'intérêt que représente cette excursion et nous ne saurons trop vous engager à y prendre part.

## Loèche-les-Bains

N'avez-vous pas désiré un jour ou l'autre participer à une cure thermale? Ne vous êtes-vous jamais posé la question de savoir comment «ça se passe»? L'occasion vous est donnée de satisfaire votre curiosité. Venez avec nous à la découverte ou à la redécouverte d'une station parmi les plus réputées de Suisse, lors d'une excursion d'une journée à Loèche-les-Bains. La visite sera commentée par le Dr N. Fellmann, médecin-chef. Un excellent repas sera servi à midi dans le centre thermal.

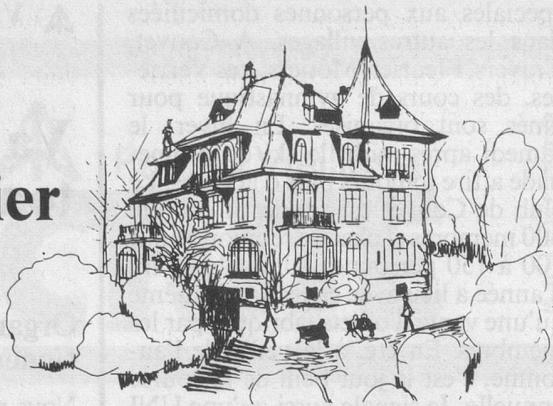
Délai d'inscription: 30 avril 1981.

Les inscriptions sont à adresser à Pro Senectute-Vaud, Maupas 51, 1004 Lausanne, tél. 021/36 17 21.



# Le Centre Pierre-Mercier

après 6 mois d'exploitation



## Le point

C'est le 2 octobre 1980 qu'a été inauguré le Centre Pierre-Mercier. En fait, il avait ouvert ses portes en septembre, déjà. «Aînés» vous en a largement parlé dans son numéro de novembre et vous l'a présenté, en images, dans celui de décembre.

Après 6 mois d'exploitation, c'est le moment de faire le point. Bilan très positif: quelques centaines de personnes le fréquentent régulièrement. Hormis la possibilité d'y manger à midi, de s'y restaurer dans la journée, toute une série d'activités de soins et de services y sont proposés. C'est le succès sur toute la ligne. Et Pro Senectute-Vaud répond: mission accomplie!

## On se sent comme à la maison

Il y a les habitués. Il y a ceux qui s'y rendent pour la première fois. Et il y en a chaque jour. L'ambiance est familiale, chaleureuse. De l'avis général «on se sent comme à la maison». N'est-ce pas le plus beau compliment qu'on puisse faire aux responsables de ce Centre qui se doit et se veut accueillant et auquel 6 collaborateurs, 15 spécialistes et 30 bénévoles voient tous leurs soins, se dévouent et, à l'heure du bilan, constatent avec satisfaction qu'ils ont atteint leur but.

Un programme mensuel est mis sur pied, programme qui comprend les activités, les soins et les services les plus divers (il peut être obtenu auprès de Pro Senectute, Maupas 51 ou directement au Centre Pierre Mercier, av. Florimont 24). Les repas de midi, pris dans une charmante salle à manger sont très appréciés. Chaque jour une quarantaine de personnes profitent de Ce service assuré par le «Service des

repas chauds à domicile». Les services spécialisés offrent:

des cours de prévention contre l'arthrose avec exercices individualisés, en fonction des difficultés respectives des personnes et de leur état; le dépistage du diabète; celui de l'hypertension, la pression artérielle étant prise au moyen d'un appareil électronique ultra-moderne, fournissant un diagramme (prix: Fr. 3.—);

des soins de pédicure;

des soins esthétiques;

des consultations sociales par les collaborateurs de Pro Senectute, spécialistes en la matière.

En février, un boursier communal à la retraite s'est même proposé d'aider ceux qui avaient des difficultés à remplir leur déclaration d'impôts.

Quant aux loisirs, ils sont nombreux et variés puisque, à Florimont, on vient avant tout pour se distraire.

Des cours de travaux manuels dont le prix est extrêmement modeste (Fr. 5.—) sont donnés régulièrement une fois par semaine. Ils ont trait aux techniques les plus diverses: macramé, tissage, céramique, rotin, crochet, aquarelle, patchwork. Les ateliers sont ouverts également à toutes les personnes qui désirent y travailler librement. Une taxe de Fr. 2.— est perçue.

Une menuiserie est à la disposition de tous ceux qui sont intéressés par le travail du bois.

Il y a même des cours de cuisine, avec repas en commun, et des cours de conversation anglaise!

Ceux qui aiment jouer aux cartes, aux échecs, aux jeux de famille, au billard, aux boules, ceux qui aiment chanter ou lire trouvent aussi, au Centre, de quoi les satisfaire.

Et puis, il y a les après-midi récréatifs. Une fois par mois c'est le cabaret. Se sont notamment déjà produits, Fabienne Elkoubi, qui a tenu la scène

aux Faux-Nez et au Guet, et Albert Urfer, qui n'est plus à présenter.

Chapitre conférences, le mois dernier le Comte de Puclair a parlé de Rome et du Vatican. Deux exposés, avec diapositives sur l'Egypte et les Indes ont été faits. Un film est projeté chaque mercredi, l'accès à la salle est libre.

Des expositions sont régulièrement mises sur pied. C'est ainsi qu'on a pu admirer, en décembre, les aquarelles de M. Paul Langenbach et, tout récemment les photographies et les diapositives de M. Gustave Rochat, hommage posthume qui lui fut rendu par son petit-fils, M. Gafner.

On le voit, ça ne chôme pas à Florimont. Pour l'équipe de jeunes pleins d'enthousiasme qui mènent le Centre et l'animent, la bonne humeur qui y règne, la joie de vivre qui se lit sur les visages sont la meilleure récompense. Pour Pro Senectute-Vaud, c'est le soulagement de remplir pleinement la mission qui lui a été confiée et la satisfaction de contribuer toujours mieux, à la lutte contre l'isolement et la solitude des personnes âgées.

J. Mr

## La garderie d'enfants du Centre Pierre-Mercier

Le Centre Pierre-Mercier, à Lausanne, est un lieu de rencontre et de loisirs pour les aînés. D'ailleurs, nombreux sont ceux d'entre vous, Lausannois, à l'avoir découvert, à l'apprécier et à le fréquenter régulièrement. Ce centre de jour abrite aussi — et c'est inattendu dans ce genre de maison — des activités organisées à l'intention des plus jeunes. Il dispose notamment d'une garderie pour permettre aux grands-parents d'y confier leurs petits-enfants âgés de 2 ans et demi et plus. Elle est ouverte aux habitants du quartier, aux mères qui désireraient y placer leurs enfants pour participer à certaines activités offertes par le centre.

Aménagée dans de grands locaux ensoleillés, cette garderie bénéficie aussi du parc remarquable qui entoure la maison. Elle est placée sous la responsabilité d'une jardinière qui organise des jeux et des petits travaux adaptés à l'âge des enfants (peinture, modelage, pâtisserie, théâtre guignol, gymnastique, etc.).

Centre Pierre-Mercier, Florimont 24, Lausanne.

BIENNE

# Du côté de Pro Senectute

Sur la place de Bienne, les services à domicile pour aînés et handicapés prennent de plus en plus d'ampleur. Actuellement, les demandes dépassent largement les possibilités. Pro Senectute, les sœurs de la ville, le service social de l'hôpital, Providentia, les aides de Farel..., tous sont débordés. Cette surcharge est surtout ressentie en fin de semaine, lors des fêtes (Pâques, Noël, etc.) et en période de vacances. Selon Marcel Hotz, responsable Pro Senectute, il faut mieux aider les aînés dans le besoin et développer les services existants. Le provisoire à la petite semaine est impensable. La création d'un home transitoire est probablement la seule solution à envisager. Là pourraient être hébergés, pour quelques semaines ou quelques mois, les aînés pour lesquels il n'y a de place ni à l'hôpital ni dans un home.

## Plus nombreux à vivre vieux

Rajeunissons-nous de 18 ans: nous sommes en 1963. Les associations d'aide aux malades et aux personnes âgées sont surchargées. Nous sommes plus nombreux à vivre vieux. A cela s'ajoute l'inévitable cortège d'infirmités dues à l'âge. Bien des aînés et handicapés ne peuvent plus, seuls, s'occuper de leur ménage ou faire certaines emplettes. Devant cette situation, Pro Senectute crée le «service au foyer»; un programme étendu est mis en place. Actuellement, si ce service n'existe pas, plus de 100 aînés devraient être dans des homes, ce qui, pratiquement, est impensable. Citons quelques chiffres: 380 foyers comprenant 516 personnes sont visités par 100 aides. Ces aides sont des femmes, mariées pour la plupart. Après un maximum de 4 heures de travail journalier, elles reprennent, en tant qu'épouses et mamans, avec leurs joies et leurs peines, les tâches du ménage. Elles ont droit à leur vie de famille en fin de semaine, aux vacances et aux jours fériés. Ainsi, nous comprenons pourquoi Pro Senectute et les autres services ambulants sont souvent surchargés. En outre, il y a une augmentation constante d'aînés dépendant d'autrui. Les aides aussi, parfois, ont besoin d'autrui: les maladies les atteignent également. Développer les services existants? Pas si simple...

## La peur du lendemain

Autres problèmes. Trop souvent, un conjoint, celui qui se porte le mieux, doit d'urgence être hospitalisé: celui ou celle qui reste à la maison est complètement déboussolé. De trop nombreux vieux couples vivent dans l'inquiétude du lendemain.

Dans les hôpitaux, il n'y a souvent pas assez de lits pour les cas urgents. Ainsi, toujours plus de malades doivent être soignés à domicile. Dans les homes, pas assez de places non plus pour les malades chroniques. Les œuvres sociales de la ville ont bien cinq sœurs plus trois soignantes et une physiothérapeute: elles sont capables de s'occuper de cas graves. Au début, le service Providentia de la paroisse catholique était prévu pour soins aux mamans malades: aujourd'hui, ces services vont pour 50% aux personnes du 3<sup>e</sup> âge. Les sœurs de Providentia sont infirmières. Par contre, la plupart des aides de Farel et autres services ne le sont pas: leurs possibilités sont donc limitées.

Manquent encore des lits de vacances... pour que les adultes soignant leurs vieux parents puissent partir en vacances sans être préoccupés.

Pour tous ces cas et pour d'autres, M. Hotz souhaite plus de sécurité, de la «pré-prévoyance». En parfait bilingue, il dit: «vorsorgen» (prévoir avant).

Autres «prestations»: avec sa voiture de service, Pro Senectute distribue

annuellement dans le district de Bienne 22 300 menus. Les mets pré-cuits, pasteurisés, emballés sous vide parviennent ainsi dans 220 ménages. Un autre service, celui des transports, véhicule des aînés et handicapés n'ayant pas les moyens de prendre un taxi. Des automobilistes disponibles, bénévoles, seraient les bienvenus. Qui s'annonce?

En passant, notons la belle réussite du club du dimanche (nous y reviendrons).

Un autre succès: l'assurance maladie collective pour aînés refusés par d'autres caisses: plus de 400 assurés! Les aînés non assurés sont en minorité. Signe des temps: suite à la récession, les personnes du 3<sup>e</sup> âge cherchant du travail sont moins nombreuses. Ce service est en veilleuse, mais l'*Administration* ne dort pas. Tous les deux ans, nous subissons un véritable raz-de-marée de paperasserie: Marcel Hotz a rempli ces derniers mois près de 600 déclarations d'impôts!

Terminons par deux constatations encourageantes et agréables:

1. Excellente collaboration Pro Senectute — association d'utilité publique — œuvres sociales de la ville — hôpital — médecins.

2. Recrutement positif, semble-t-il, parmi les aides au foyer, de dames d'accord de renforcer les rangs, en fin de semaine, lors des fêtes et pendant les vacances.

Eugène Hofstetter

## Aînés en recherche

Madame, Mademoiselle, Monsieur, aimez-vous les voyages? Non? Oui? Les films d'aventures? Les récits de découvertes? Peut-être vous plaît-il de lire, d'ouvrir votre intelligence et votre cœur à des problèmes humains? Appréciez-vous alors de communiquer directement avec votre prochain en personne? C'est plus difficile qu'à travers l'imprimé ou l'écran, dites-vous. Est-ce bien sûr?

Il existe actuellement de petits «groupes» tout simples, où l'on s'exerce à la communication: communiquer en restant soi-même, tout en supportant l'autre, bien différent; découvrir nos propres images mentales en tentant de les exprimer, et en laissant à l'autre le temps d'exprimer les siennes, apprendre à laisser jouer l'humour, qui a besoin de liberté pour naître, et qui est si utile, pour relativiser les affrontements...

Il y a des gens qui savent danser, d'autres jouer du tennis, d'autres

encore s'insérer avec leurs instruments dans un ensemble musical... Parler avec les autres s'apprend à l'usage... La joie et l'épanouissement que procurent des relations simples, aisées, vraies, confiantes, ouvertes, s'apprend aussi à l'usage. L'exercice en est simple — si simple — qu'on se demande s'il en vaut la peine... Après coup cependant, on s'étonne d'être plus libre et plus léger dans l'approche des autres — tout comme on se sent plus léger et plus libre après l'heure de gymnastique hebdomadaire.

Il existe un groupe d'exercice à la communication qui fonctionne depuis deux ans et qui s'ouvre plus particulièrement aux gens du troisième âge, tous les 15 jours, de 18 à 21 heures dans le petit salon jaune, à la Maison de la Femme, avenue Eglantine 6 à Lausanne. Fr. 5.— par séance pour la location de la salle et les frais. Les animateurs, Mme Bezençon et M. Spiro, sont à disposition de tous ceux et celles qui seraient intéressés (tél. 021/28 77 23 ou 021/51 17 48).

Une participante:  
Marguerite Bridel-Schnetzler